



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 21 mei 2021
(OR. en)

Interinstitutioneel dossier:
2018/0197(COD)

8853/21
ADD 1

CODEC 711
CADREFIN 247
COH 5

NOTA I/A-PUNT

van:	het secretariaat-generaal van de Raad
aan:	het Comité van permanente vertegenwoordigers/de Raad
Betreft:	Ontwerp van VERORDENING VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling en het Cohesiefonds (eerste lezing) - Vaststelling van het standpunt van de Raad in eerste lezing en van de motivering van de Raad = Verklaringen

Verklaring van Hongarije

Er is een volgende belangrijke stap gezet in de procedure voor de vaststelling van de verordeningen inzake het cohesiebeleid. Hongarije ziet zich genoodzaakt om zijn eerdere verklaring over de verwijzing naar en interpretatie van het begrip "gender" in deze verordeningen te herhalen.

De gelijkheid tussen vrouwen en mannen is als grondrecht verankerd in de Verdragen van de Europese Unie. Hongarije waarborgt de gelijkheid tussen vrouwen en mannen binnen het kader van zijn nationale rechtsstelsel, in overeenstemming met internationaal bindende mensenrechten-instrumenten en binnen het kader van fundamentele EU-waarden en -beginselen.

Om deze redenen interpreteert Hongarije het begrip "gender" als een verwijzing naar geslacht, in overeenstemming met de artikelen 8, 10, 19 en 157 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en de artikelen 21 en 23 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

Voorts is Hongarije ervan overtuigd dat deze wetgevingsdocumenten niet de juiste plaats zijn om de inhoud van het begrip "gender" te definiëren.

In overeenstemming met voornoemde bepalingen en zijn nationale wetgeving interpreteert Hongarije in de verordeningen het begrip "gender" als "geslacht" en het begrip "gendergelijkheid" als "gelijkheid tussen mannen en vrouwen". Wat betreft de uitsplitsing van gegevens is Hongarije van mening dat de eerste zin van de bijlagen I en II bij de ESF+-verordening (en voetnoot 27 in bijlage III bij de JTF-verordening) van toepassing moet zijn op en moet verwijzen naar het begrip "gender" en de haakjes als geheel, en niet slechts één van de aldaar vermelde subcategorieën.

Aangezien het bepalen van de inhoud van het begrip "gender" onder de exclusieve bevoegdheid van de lidstaten valt, moeten de desbetreffende overwegingen, artikelen, bijlagen en voetnoten worden opgevat als een verwijzing naar het begrip "gender" conform de nationale wetgeving.

Verklaring van Polen

De gelijkheid tussen vrouwen en mannen is als grondrecht verankerd in de Verdragen van de Europese Unie. Polen waarborgt de gelijkheid tussen vrouwen en mannen binnen het kader van zijn nationale rechtsstelsel, in overeenstemming met internationaal bindende mensenrechten-instrumenten en binnen het kader van fundamentele EU-waarden en -beginselen. Om deze redenen zal Polen in uitdrukkingen met de term "gender", deze term interpreteren als gelijkheid tussen vrouwen en mannen, overeenkomstig artikel 8 VWEU.